

ぐすくしてると閉鎖！

財産まで没収される

外國人團體 手續き中の日本人會

は限期
まで日三十

既報、先
日サンバ
ウロ警視
國人團體
廳より外
録手續中
の邦人關
係八團體
について不備
り至急正式手續きをせよと官
報で發表されたが

右のうちサンバウロ日本人會は手續きが却
瑞穗日本人會は手續きが却
日本會、パラグワ、スパン
下され正式に解散して總會も再度手
省にその旨通知済みである
が、サンバウロ共濟會、ア
バード日本會、ツーパン
日本會、パラグワ、スパン
日本會、同文化協會、アロミ
ツクシ青年會はいづれも定
款を改正し司法省に再度手
續きすると共に聖市警察廳
へ手續きせねばならぬ
なほ右團體は本月二十三日迄

日本會、パラグワ、スパン

開くことが出来ず財產の整理
が不可能となり結局沒収され
る事になる

に手續きをせぬと直ちに閉鎖

因にその手續きとは司法省
の許可があつたか或ひは手
續き中であるかの證據書類
と合法的で登記した定款を
讀き出すと共に聖市警察廳
へ手續きせねばならない

請願せねばならない

・デ・ファンショナメントを

警視廳へ提出し、アルバラ

ヘモス地方を一闇と

當局への手續きをとつて飛

その他のバイオリン、ハーモニ

じきよくをたねにクロチヤンマンなど

ノウリュース地方を一闇と

する團體が結成され、政府

當局への手續きをとつて飛

その他のバイオリン、ハーモニ

ジヤバンテス等、

今度機関誌「Nature」(自

然)を發刊、これから年四

月に定期的に出版される

月は張り切つてゐるが、第

回ぐら出で積りだと同所

ので、同時刻のルス琴は見

てへり下れば、齋藤南米氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

はカソノになつてレシエ

ヨカ所を守るため付けてある

モニカソノボリス警察署に收

められたギリシャ汽船の船員達

助氏(三)既報泉田氏は誤り

とへりと坂元篠氏立

とへりと坂元篠氏

メツタ號で一緒に出でる

× × ×

續して皆を喜ばせた

既に南米銀行があるのだから

割りりこまで貿易でそとや

やつて同一同ソノと手を

余りをいただくつもりに

印くなど和氣藹々海興新支

港に運んでゐたもの

Anno I

São Paulo - 5.a feira, 17 de Outubro de 1940

Num. 72

NOTAS E EDITORIAIS

Os agricultores japonezes tiveram uma diretriz fixa no passado. E ainda hoje caminham sem uma orientação fixa. E' absolutamente indissensável estabelecer uma diretriz orientadora. Felizmente possuímos co-operativas agropecuárias, cujas organizações poderiam ser mais difundidas e cujas diretrizes poderiam ser avivadas pelos agricultores. Esta é a medida que está actualmente em foco, em várias partes da Colônia. É um sintoma dos mais animadores. Mais de cem porcentos dos componentes da colônia são agricultores. O melhor meio para a defesa de seus interesses é promover seu progresso, no momento actual, parecer ser a organização cooperativista. Por esse motivo é que as autoridades brasileiras promovem, por todos os meios, o desenvolvimento e divulgação do cooperativismo. No Japão o cooperativismo já atingiu o ponto de saturação. Se todos os agricultores japonezes do Brasil se organizarem em cooperativas, elas encontrariam na própria organização cooperativista, a sua diretriz orientadora. Seria um excelente plano, se a organização de cooperativas se processasse facilmente, segundo a teoria dos opinantes. Naturalmente, uma vez resolvido seguir essa orientação é necessário tudo fazer para levar avante a empresa. Mas ante a situação geral dos agricultores japonezes, no momento, não podemos deixar de ter receios e duvidas quanto à organização rápida das citadas cooperativas.

Temos nessas dúvidas, sobre o preparo espiritual dos agricultores, antes da organização de cooperativas.

Mais da metade dos agricultores japonezes de São Paulo são ainda independentes. São arrendatários, empreiteiros ou colonos. E se a ham espalha-se numa vasta região e suportados de muita mobilidade. Muitos não permanecem num lugar, nem cinco ou seis anos, quando muito. Há os que só ficam um ano num determinado lugar.

A cooperativa, pelo caráter da sua estrutura, não agrada a excessiva vastidão do âmbito de sua ação e a mudança constante do seu quadro social. Portanto, parece-nos ser a solução dos agricultores à terra, o problema primordial, que deve preceder à organização de cooperativas.

A dificuldade de controlar, restringida em cooperativas já existentes, também constitui um dos nossos receios. Tomemos o exemplo das cooperati-

vas de produtores de algodão. Os sojós devem enviar seu produto à cooperativa, recebendo, em compensação, empregos a juros baixos para cultivo do algodão. Em efeito, porém, a época da colheita, surgem compradores que lhes oferecem preços superiores aos da cooperativa. Os agricultores acabam vendendo os seus produtos, esquecendo o compromisso e o dever para com a sociedade. Temos visto, frequentemente, casos semelhantes.

Argumentam os que a luta devolver o dinheiro fornecido pela cooperativa. Mas não se trata de simples questão de crédito ou divida, nem de pagamento de dívidas. Trata-se do espírito do cooperativista, em cumprir ou não o seu dever e os compromissos para com a cooperativa.

Existe, além do exemplo, outros pontos capitais que devem ser devidamente estudados, mas não parece, em suma, que há necessidade de preparar espiritualmente os agricultores japonezes do Brasil, e organizar os em cooperativa. Não haveria necessidade de firmar mais as bases de sua vida na terra em que vem?

Realiza-se amanhã, às 21 horas, na Série Nobre da Faculdade de Philosophia, a sessão inaugural da Sociedade de Intercâmbio Cultural, organizada por professores e alunos da Faculdade de Philosophia, Ciências e Letras da Universidade de São Paulo.

Durante a solenidade, o dr. Guilherme de Almeida, membro da Academia Brasileira de Letras, realizará uma palestra sobre a Poesia Japonesa (História).

Inaugura-se às 19 horas do dia 19 próximo a exposição de "Ikebana" (arranjo de flores à japonesa), no Série Nobre da Associação Cívica Feminina, situada na Marquês de Itú, 181, cedido gentilmente por aliados dirigiram-se ao Palácio Imperial, onde uma parte do povo desbandou após levantar "vivas" a Sua Majestade.

A maioria, porém, seguindo depois para o templo "Yas-

Os subditos do Império juraram cooperar com o governo na execução do seus planos

Commemorada com jubilo a assinatura do pacto triplex

Tokyo, 14 (D.) — De conformidade com os supremos interesses do paiz claramente apresentados no Rescritto de Sua Majestad publicada por ocasião da a assinatura do pacto triplex, foram realizadas honradas cerimônias populares, em todas as grandes cidades situadas no território do Império, abrangendo também a Corea, Ilha Formosa e Kwantung, em regresso à assinatura do acordo italo-totiponiponico.

Innumerous pessoas juraram supportar maiores privações e trabalhar ecissivamente na concretização dos mais altos ideias do paiz.

Na Capital do Império, foram realizadas sessões solenes no seis principais salões públicos, com a participação de 120 mil representantes das diversas associações civis e de classe. Estiveram presentes também, nessas sessões os ministros de Estado.

Nas solenidades foram lidos o Rescritto Imperial, as mensagens dos povos alemão e italiano, as instruções dos ministros. Após o juramento, todos os presentes, com bandarinhas japonesas, italianas e alemãs dirigiram-se ao Palácio Imperial, onde uma parte do povo desbandou após levantar "vivas" a Sua Majestade.

Por isso, se houver qualquer paiz que pretenda opor-se a essa realização, nós devemos combater de modo decisivo.

Muitas vezes, os primeiros termos os em convenio não apresentam nenhuma ação efetiva.

A execução dos artigos de um pacto está na vontade dos povos pactuantes.

Devemos ter propósito inabalável para que, em caso de guerra das potências italo-austriacas, possamos fornecer todos os auxílios.

Com um mesquinho esforço fizemos sempre com os vencedores jamais a grande missão incumbida ao Japão: terá ser plenamente cumprida.

Deixou Tokyo o novo embaixador japonês em Moscow, general Tatekawa

Tokyo, 11 (D.) — Partiu hoje às 15 horas, da Estação Central deste Capital, o general Tatekawa, novo embaixador do Japão junto ao governo soviético. S. exia, foi acompanhado do sr. Nishi, ministro plenipotenciário e do conselheiro Miyakawa.

No occasão da partida, o novo representante do Império em Moscou, fez as seguintes declarações:

"Accompanhando a mudança da orientação da política externa do Japão, pretendemos esforçar-me no sentido de cumprir devidamente a minha missão, procurando estreitar as relações de amizade entre as duas nações".

O noticiario telegráfico publicado pelo "ERASIL ASAHI" é fornecido pela Agencia Dōmei, japoneza.

88 dias no Extremo Oriente

XXVIII —

José Yamashiro

temos em Harbin, ultimo ponto de nossa viagem pelo Mandchukuo.

Harbin, 10-5-40.

Chegamos às 6.20 a Harbin. Caminhamos a pé até o Yamato Hotel — sempre Yamato Hotel! A cidade conserva, ainda hoje, muito de nocturno nos esperava. Ainda no hotel preparamos uma formula necessária para entrar em Harbin, formula essa na qual os quesitos estavam escritos em japonês e russo, evidenciando a influencia que, apesar de tudo, os russos exercem ali... Aliás estamos já bem próximos da Sibéria, e esta estrada por onde viajamos tem ligação directa com a E. F. Transiberiana.

Temos um carro-dormitorio reservado. O nocturno prosegue na sua marcha para o norte, rasgando a escuridão da planicie Mandchúia. Antes da venda ao Mandchukuo da Estrada de Ferro do Norte da Mandchuria, os russos, em número considerável, estavam

também esta cidade e lhe davam um colorido quasi inteiramente slavo. Harbin, na sua parte central — chamada Novy Gorod — é uma verdadeira cidade russa. As catédras, as boticas, os predios de estilo russo, relembram o domínio russo de outrora. Hoje, porém, a influencia nippo-mandchú é mais forte e vê-se que elles assumem o comando em todos os sectores da vida administrativa, económica e social da cidade.

O porto do hotel é um russo, alto e corpulento. Fala japonês. O funcionário do Japan Tourist Bureau desta cidade encarregado de nos acompanhar também é russo e fala o idioma nipponico fluentemente. A secção de Turismo da Prefeitura faz a nossa disposição um dos seus funcionários. A ma-

nhã é fria. Mas aos poucos o sol vai elevando a temperatura do ar. Pouco movimento nas ruas proximas do hotel. Carruagens, automóveis raros. "Troikas". Casas de estilo russo. Árvores ainda sem folhas. A Primavera aqui chega atrasada um mês, comparando com Tókyo. Kharbin possue cerca de meio milhão de habitantes. 410.000 mandchús, 35.000 japonezes, 5.000 coreanos e 40.000 russos.

Aqui em Harbin também ha um "Yuran-bus" e uma cobradora — mussum com muita vontade de falar, como suas colegas de todas as cidades japonezas... Faz um bello tempo. O omnibus levanta poeira, nas estradas de Harbin. Chove raramente nesta cidade. Só nos meses de Junho e Agosto.

Sempre avidos de curiosidade

A quantidade de queda pluvial não passa de 600 mm. por anno.

Já que falamos em chuva, vejamos outros aspectos climáticos desta região, segundo o "Guia do Mandchukuo". Kharbin encontra-se a 126° 38' de longitude leste e 45° 46' de latitude norte. Sua temperatura media de Verão, em 1937 foi de 23.1 centígrados e a de Inverno 19.9 C. abaixo de zero.

Mas o inverno é rigoroso. Já chegou á baixíssima temperatura de 40 graus abaixo de zero. A cidade se cobre de neve durante os meses de Novembro a Março e o Rio Sungari congela-se completamente.

A altitude de Harbin não vai além de 130 metros acima do nível do mar. Aliás a planicie Mandchú não apresenta grande diferença de nível em toda a sua extensão. Assim a altitude de Mukden é de 60 metros e a de Hsingking cerca de 200.

x x x

(Continua)

O fundamento cultural do povo japonês

Noyzkan Hasegawa

12

Minha reação para com a Capella fui semelhante à de Irving. O seu estilo é imediatamente oposto ao estylo da arquitetura japonesa: a pedra é usada na construção; o mármore é usado na decoração.

Tomaram parte nela imponentes paradas navais cercas de 500 navios de guerra e 500 viões.

Esportes

Caiu o recorde colonial do Salto em Extensão

Nas provas eliminatórias realizadas domingo ultimo para a escolha definitiva dos atletas paulistas que tomarão parte no Campeonato Brasileiro de Atletismo de 1940, o conhecido Shoki Fujiiawa, bateu o recorde da colônia do salto em extensão, alcançando a distância de 6 ms. 82. O recorde anterior era de 6 ms. 78 pertencente Matsubara. Fujiiawa é detentor também do recorde de salto triplo, com 14 ms. 82, um dos melhores resultados brasileiros.

Nas provas eliminatórias realizadas domingo ultimo para a escolha definitiva dos atletas paulistas que tomarão parte no Campeonato Brasileiro de Atletismo de 1940, o conhecido Shoki Fujiiawa, bateu o recorde da colônia do salto em extensão, alcançando a distância de 6 ms. 82. O recorde anterior era de 6 ms. 78 pertencente Matsubara. Fujiiawa é detentor também do recorde de salto triplo, com 14 ms. 82, um dos melhores resultados brasileiros.

O embaixador Sawa em viagem de regresso

Belim, 11 (D.) — O embaixador do Japão junto ao Governo de Vichy, sr. Sawa, chegou a esta capital procedente de Tóquio francese. S. exa. está em viagem de regresso à sua patria, por ter recebido ordens nesse sentido.

Com um mesquinho esforço fizemos sempre com os vencedores jamais a grande missão incumbida ao Japão: terá ser plenamente cumprida.

Devolvemos a sua ação.

Ela era sim, sendo travada na Europa entre a Inglaterra e a Alemanha. Se a Inglaterra vencer essa luta, a situação no Extremo Oriente será resolvida por si mesma com o decorrer do tempo. O principal critério deve dirigir a nossa ação: a Ásia existe em evitar o enfraquecimento da nossa possibilidade de auxiliar o Império Britânico. A nossa verdadeira batalha não se tratará no Extremo Oriente, mas no canal da Mancha".

Partida de Tennis entre Japão, Alemanha e Itália

Tokyo, Setembro — A Liga Japoneza de Tennis, organizou para o proximo mês de Outubro, grandes partidas internacionais, tendo conviado as ligas de Alemanha e Itália a participarem activamente no certame, com dois representantes.

Impressos?

Procure a typographia

NIPPAK-SHA

C. P. 375 — Teleph. 7-3325

Quanto às tankas e as haikais, a maioria de nosso povo é poeta. Isto pode ser tomado como uma evidência da possibilidade baixa de sição da tanka e do haikai como formas de literatura. Comtudo, podem ser uma forma elevada da arte, seu desenvolvimento tendo sempre dependido da sympathia das multidões. Aquelas condições sociais conduziram a uma participação igual de nobres e plebeus na composição poetica, porque parece mostrar um nível igual da realização artística dos japo-neses em geral.

Continua

vamos observando, da janela do "bus", o aspecto das ruas, das casas, dos jardins e os transseuntes. Fundada pelos russos em 1898, Harbin é diferente de todas as cidades japonezas e mandchús que temos visto. Differe de todas as outras cidades do norte.

E' típica, unica. Predios de construção russa predominam, ainda hoje. A cathedral russa e outras igrejas ortodoxas dão uma imponência toda especial ao panorama desta cidade do norte da Mandchuria.

As árvores estão sem folha ainda. Pegegueiros carregados de flores vermelhas, são como oasis para a visão no meio das arvores nuas. Passam "trocas" conduzidas por cocheiros encapotados. Apego do sol — que se tornou quente, das 10 horas em diante — os cidadãos de Harbin andam vestidos como se estivessem ainda no Inverno.

(Continua)